Josua 15

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und das Los[H1486] fiel[H19611] für den Stamm[H4294] der Kinder[H1121] Juda[H3063], nach ihren Geschlechtern, nach der Grenze[H1366] Edoms[H123] hin, der Wüste[H4057] Zin[H6790], gegen Mittag, im äußersten[H7097] Süden[H8486]. [?][H4940] [?][H413] [?][H5045] **2** Und ihre Südgrenze[H1366 H5045] war[H1961] vom[H4480] Ende[H7097] des Salzmeeres[H3220 H4417], von[H4480] der Zunge[H3956], die sich nach Süden[H5045] wendet[H6437]; **3** und sie lief[H3318] aus[H3318] südwärts von der Anhöhe[H4610] Akrabbim[H4610] und ging[H5674] hinüber[H5674] nach Zin[H6790], und sie stieg[H5927] hinauf[H5927] südlich[H4480 H5045] von Kades-Barnea[H6947] und ging[H5674] hinüber[H5674] nach Hezron[H2696], und sie stieg[H5927] hinauf[H5927] nach Addar[H146] und wandte[H5437] sich nach Karka[H7173], [?][H4480 H413] [?][H5045] **4** und sie ging[H5674] hinüber nach Azmon[H6111] und lief[H3318] aus[H3318] an dem Bach[H5158] Ägyptens[H4714]; und der Ausgang der Grenze[H1366] war[H1961] nach dem Meer[H3220] hin. Das[H2088] soll eure Südgrenze[H1366 H50452] sein[H1961]. [?][H8444]

5 Und die Grenze[H1366] nach Osten[H6924] war das Salzmeer[H3220 H4417] bis[H5704] an das Ende[H7097] des Jordan[H3383]. – Und die Grenze[H1366] an der Nordseite[H6828 H6285] war von[H4480] der Meereszunge[H3220 H3956] an, vom[H4480] Ende[H7097] des Jordan[H3383]; **6** und die Grenze[H1366] stieg[H5927] hinauf[H5927] nach Beth-Hogla[H1031] und ging[H5674] hinüber[H5674] nördlich[H4480 H6828] von Beth-Araba[H1026]; und die Grenze[H1366] stieg[H5927] hinauf[H5927] zum Stein[H68] Bohans[H932], des Sohnes[H1121] Rubens[H7205]; **7** und die Grenze[H1366] stieg[H5927] von dem Tal[H6010] Achor[H5911] hinauf[H5927] nach Debir[H1688], und sie wandte[H6437] sich nördlich[H6828] nach[H413] Gilgal[H15373], das[H834] der Anhöhe[H4608] Adummim[H131] gegenüber[H5227] liegt, die[H834] südlich[H4480 H5045] von dem Bach[H5158] ist; und die Grenze[H1366] ging[H5674] hinüber[H5674] zum[H413] Wasser[H4325] En-Semes[H5885], und ihr Ausgang war[H1961] nach En-Rogel[H5883] hin; [?][H4480] [?][H8444] [?][H413] **8** und die Grenze[H1366] stieg[H5927] das Tal[H1516] des Sohnes[H1121] Hinnoms[H2011] hinauf[H5927], nach der Südseite[H3802 H5045] der Jebusiter[H2983], das[H1931] ist Jerusalem[H3389]; und die Grenze[H1366] stieg[H5927] zu dem Gipfel[H7218] des Berges[H2022] hinauf[H5927], der[H834] vor[H5921] dem Tal[H1516] Hinnom[H2011], nach Westen[H3220], am[H834] Ende[H7097] der Talebene[H6010] der Rephaim[H7497], nach Norden[H6828] liegt; [?][H413] [?][H413] **9** und die Grenze[H1366] zog[H8388] sich herum[H8388] von dem Gipfel[H7218] des Berges[H2022] nach der Quelle des Wassers Nephtoach[H5318], und lief[H3318] nach den Städten[H5892] des Gebirges[H2022] Ephron[H6085] hin; und die Grenze[H1366] zog[H8388] sich herum[H8388] nach Baala[H1173], das[H1931] ist Kirjat-Jearim[H7157]; [?][H4480] [?][H413] [?][H4599 H4325] [?][H413] **10** und von[H4480] Baala[H1173] wandte[H5437] sich die Grenze[H1366] nach Westen[H3220] nach dem Gebirge[H2022] Seir[H8165] und ging[H5674] hinüber[H5674] nach der Nordseite[H3802 H6828] des Berges[H2022] Jearim[H32974], das[H1931] ist Kesalon[H3693], und sie stieg[H3381] hinab[H3381] nach Beth-Semes[H1053] und ging[H5674] hinüber[H5674] nach Timna[H8555]; [?][H413] [?][H413] **11** und die Grenze[H1366] lief[H3318] nach der Nordseite[H3802 H6828] von Ekron[H6138] hin; und die Grenze[H1366] zog[H8388] sich herum[H8388] nach Schikkeron[H7942] und ging[H5674] hinüber[H5674] nach dem Berg[H2022] von Baala[H1173], und sie lief[H3318] aus[H3318] bei Jabneel[H2995]; und der Ausgang der Grenze[H1366] war[H1961] nach dem Meer[H3220] hin. [?][H413] [?][H8444]

12 Und die Westgrenze[H3220 H1366] war das große[H1419] Meer[H3220] und das Angrenzende[5]. Das[H2088] war die Grenze[H1366] der Kinder[H1121] Juda[H3063] ringsum[H5439] nach ihren Geschlechtern. [?][H1366] [?][H4940]

13 Und Kaleb[H3612], dem Sohn[H1121] Jephunnes[H3312], gab[H5414] er ein Teil[H2506] inmitten[H8432] der Kinder[H1121] Juda[H3063], nach[H413] dem Befehl[H6310] des HERRN[H3068] an Josua[H3091]: die Stadt[H7151] Arbas[H7046], des Vaters[H1] Enaks[H6061], das[H1931] ist Hebron[H2275]. **14** Und Kaleb[H3612] trieb[H3423] von[H4480] dort[H8033] aus die drei[H7969] Söhne[H1121] Enaks[H6061], Scheschai[H8344] und Achiman[H289] und Talmai[H8526], Kinder[H3211] Enaks[H6061]. **15** Und von[H4480] dort[H8033] zog[H5927] er hinauf[H5927] gegen[H413] die Bewohner[H3427] von Debir[H1688]; der Name[H8034] von Debir[H1688] war aber vorher[H6440] Kirjat-Sepher[H7158]. **16** Und Kaleb[H3612] sprach[H559]: Wer[H834] Kirjat-Sepher[H7158] schlägt[H5221] und es einnimmt[H3920], dem gebe[H5414] ich meine Tochter[H1323] Aksa[H5915] zur Frau[H802]. **17** Da nahm[H3920] es Othniel[H6274] ein, der Sohn[H1121] Kenas[H7073], ein Bruder[H251] Kalebs[H3612]; und er gab[H5414] ihm seine Tochter[H1323] Aksa[H5915] zur Frau[H802]. **18** Und es geschah[H1961], als sie einzog[H935],

Druckausgabe erzeugt am 29.08.2025 auf bibelkommentare.de

da trieb[H5496] sie ihn an[H5496], ein Feld[H7704] von[H4480 H854] ihrem Vater[H1] zu fordern[H7592]. Und sie sprang[H6795] von dem Esel[H2543] herab[H5921]. Und Kaleb[H3612] sprach[H559] zu ihr: Was[H4100] ist dir? [?][H4480] **19** Und sie sprach[H559]: Gib[H5414] mir einen Segen[H1293]; denn[H3588] ein Mittagsland[H776 H5045] hast du mir gegeben[H5414], so gib[H5414] mir auch Wasserquellen[H1543 H4325]! Da gab[H5414] er ihr die oberen[H5942] Quellen[H1543] und die unteren[H8482] Quellen[H1543].

20 Das[H2063] war das Erbteil[H5159] des Stammes[H4294] der Kinder[H1121] Juda[H3063], nach ihren Geschlechtern. [?][H4940]

21 Und die Städte[H5892] am[H4480] Ende[H7097] des Stammes[H4294] der Kinder[H1121] Juda[H3063], gegen[H413] die Grenze[H1366] Edoms[H123] hin im Süden[H5045], waren: Kabzeel[H6909] und Eder[H5740] und Jagur[H3017], **22** und Kina[H7016] und Dimona[H1776] und Adada[H5735], **23** und Kedesch[H6943] und Hazor[H2674] und Jitnan[H3497]; **24** Siph[H2128] und Telem[H2928] und Bealot[H1175], **25** und Neu-Hazor[H2675] und Kerijot-Hezron[H7152 H2696], das[H1931] ist Hazor[H2674]; **26** Amam[H538] und Schema[H8090] und Molada[H4137], **27** und Hazor-Gadda[H2693] und Heschmon[H2829] und Beth-Pelet[H1046], **28** und Hazar-Schual[H2705] und Beerseba[H884] und Bisjotja[H964]; **29** Baala[H1173] und Ijim[H5864] und Ezem[H6107], **30** und El-Tolad[H513] und Kesil[H3686] und Horma[H2767], **31** und Ziklag[H6860] und Madmanna[H4089] und Sansanna[H5578], **32** und Lebaot[H3822] und Schilchim[H7978] und Ajin[H5871] und Rimmon[H7417]: aller[H3605] Städte[H5892] waren 29[H6242 H8672] und ihre Dörfer[H2691].

33 In der Niederung[H8219]: Eschtaol[H847] und Zorha[H6881] und Aschna[H823], **34** und Sanoach[H2182] und En-Gannim[H5873], Tappuach[H8599] und Enam[H5879], **35** Jarmut[H3412] und Adullam[H5725], Soko[H7755] und Aseka[H5825], **36** und Schaaraim[H8189] und Aditaim[H5723] und Gedera[H1449] und Gederotaim[H1453]: 14[H702 H6240] Städte[H5892] und ihre Dörfer[H2691]. **37** Zenan[H6799] und Hadascha[H2322] und Migdal-Gad[H4028], **38** und Dilhan[H1810] und Mizpe[H4708] und Jokteel[H3371], **39** Lachis[H3923] und Bozkat[H1218] und Eglon[H5700], **40** und Kabbon[H3522] und Lachmas[H39037] und Kitlisch[H3798], **41** und Gederot[H1450], Beth-Dagon[H1016] und Naama[H5279] und Makkeda[H4719]: 16 Städte[H5892] und ihre Dörfer[H2691]. [?][H8337 H6240] **42** Libna[H3841] und Eter[H6281] und Aschan[H6228], **43** und Jiphtach[H3316] und Aschna[H823] und Nezib[H5334], **44** und Kehila[H7084] und Aksib[H392] und Marescha[H4762]: 9[H8672] Städte[H5892] und ihre Dörfer[H2691]. **45** Ekron[H6138] und seine Tochterstädte[H1323] und seine Dörfer[H2691]. **46** Von[H4480] Ekron[H6138] an und westwärts, alle[H3605] die[H834] zur[H5921] Seite[H3027] von Asdod[H795] lagen, und ihre Dörfer[H2691]: [?][H3220] **47** Asdod[H795], seine Tochterstädte[H1323] und seine Dörfer[H2691]; Gaza[H5804], seine Tochterstädte[H1323] und seine Dörfer[H2691], bis[H5704] an den Bach[H5158] Ägyptens[H4714], und das große[H1419] Meer[H3220] und das Angrenzende. [?][H1366] **48** Und im Gebirg[H2022]: Schamir[H8069] und Jattir[H3492] und Soko[H7755], **49** und Danna[H1837] und Kirjat-Sanna[H7157], das[H1931] ist Debir[H1688], **50** und Anab[H6024] und Eschtemo[H851] und Anim[H6044], **51** und Gosen[H1657] und Holon[H2473] und Gilo[H1542]: 11[H259 H6240] Städte[H5892] und ihre Dörfer[H2691]. **52** Arab[H694] und Duma[H1746] und Eschhan[H824], **53** und Janum[H3241] und Beth-Tappuach[H1054] und Apheka[H664], **54** und Humta[H2547] und Kirjat-Arba[H7153], das[H1931] ist Hebron[H2275], und Zior[H6730]: 9[H8672] Städte[H5892] und ihre Dörfer[H2691]. **55** Maon[H4584], Karmel[H3760] und Siph[H2128] und Juta[H3194], **56** und Jisreel[H3157] und Jokdeam[H3347] und Sanoach[H2182], **57** Kajin[H7014], Gibea[H1388] und Timna[H8555]: 10[H6235] Städte[H5892] und ihre Dörfer[H2691]. **58** Halchul[H2478], Beth-Zur[H1049] und Gedor[H1446], **59** und Maarat[H4638] und Beth-Anot[H1042] und Eltekon[H515]: 6[H8337] Städte[H5892] und ihre Dörfer[H2691]. **60** Kirjat-Baal[H7154], das[H1931] ist Kirjat-Jearim[H7157], und Rabba[H7237]: 2[H8147] Städte[H5892] und ihre Dörfer[H2691].

61 In der Wüste[H4057]: Beth-Araba[H1026], Middin[H4081] und Sekaka[H5527], **62** und Nibschan[H5044] und Ir-Hammelach[H58988] und En-Gedi[H5872]: 6[H8337] Städte[H5892] und ihre Dörfer[H2691].

63 Aber die Jebusiter[H2983], die Bewohner[H3427] von Jerusalem[H3389], – die Kinder[H1121] Juda[H3063] vermochten[H3201] sie nicht[H3808] auszutreiben; und die Jebusiter[H2983] haben mit[H854] den Kindern[H1121] Juda[H3063] in Jerusalem[H3389] gewohnt[H3427] bis[H5704] auf diesen[H2088] Tag[H3117]. [?][H3423]

Fußnoten

1. Eig. wurde
2. d.h. zugleich die Südgrenze des Landes Kanaan (4. Mose 34,3–5)
3. Ein unbekannter Ort dieses Namens; wohl dasselbe wie Gelilot in Kap. 18,17

Druckausgabe erzeugt am 29.08.2025 auf bibelkommentare.de

4. O. nach der Nordseite von Har-Jearim
5. d.h. die Küste; so auch V. 47
6. H. Kirjat-Arba; vergl. 1. Mose 23,2; 35,27
7. And.: Lachman
8. Salzstadt (am Toten Meer)

Druckausgabe erzeugt am 29.08.2025 auf bibelkommentare.de